

# CLASSIFICATION DE NICE - 10<sup>e</sup> édition, version 2016

## Classe 15

Instruments de musique.

### Note explicative

Cette classe comprend notamment :

- les pianos mécaniques et leurs accessoires;
- les boîtes à musique;
- les instruments de musique électriques et électroniques.

Cette classe ne comprend pas notamment :

- les appareils pour l'enregistrement, la transmission, l'amplification et la reproduction du son (cl. 9).

## Clase 15

Instrumentos musicales.

### Nota explicativa

Esta clase incluye en particular:

- los pianos mecánicos y sus accesorios;
- las cajas de música;
- los instrumentos musicales eléctricos y electrónicos.

Esta clase no incluye en particular:

- los aparatos de grabación, transmisión, amplificación y reproducción de sonido (cl. 9).

| N° de base | Indication                                          | Indicación                                                                              |
|------------|-----------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------|
| 150001     | <b>accordéons</b>                                   | <b>acordeones</b>                                                                       |
| 150002     | <b>accordoirs</b> de cordes                         | <b>afinadores</b> de cuerdas [templadores] / <b>templadores</b> [afinadores de cuerdas] |
| 150003     | <b>anches</b>                                       | <b>lengüetas</b> [música]                                                               |
| 150004     | <b>archets</b> pour instruments de musique          | <b>arcos</b> para instrumentos musicales                                                |
| 150010     | <b>baguettes</b> de tambours                        | <b>palillos</b> de tambor / <b>baquetas</b>                                             |
| 150009     | <b>baguettes</b> pour battre la mesure              | <b>batutas</b>                                                                          |
| 150006     | <b>baguettes</b> d'archets                          | <b>varillas</b> de arcos para instrumentos musicales                                    |
| 150090     | <b>balalaïkas</b> [instruments de musique à cordes] | <b>balalaïcas</b>                                                                       |
| 150079     | <b>bandes</b> musicales perforées                   | <b>rollos</b> de música perforados / <b>rollos</b> perforados para pianolas             |
| 150078     | <b>bandes</b> musicales                             | <b>rollos</b> de música / <b>rollos</b> para pianolas                                   |
| 150011     | <b>bandonéons</b>                                   | <b>bandoneones</b>                                                                      |
| 150091     | <b>banjos</b>                                       | <b>banjos</b>                                                                           |
| 150013     | <b>basses</b> [instruments de musique]              | <b>bajos</b> [instrumentos musicales]                                                   |
| 150052     | <b>boîtes</b> à musique                             | <b>cajas</b> de música                                                                  |
| 150015     | <b>boyaux</b> d'instruments de musique              | <b>cuerdas</b> de tripa para instrumentos musicales                                     |
| 150016     | <b>buccins</b> [trompettes]                         | <b>trombones</b> Buccin                                                                 |
| 150017     | <b>carillons</b> [instruments de musique]           | <b>carillones</b> [instrumentos musicales]                                              |
| 150018     | <b>castagnettes</b>                                 | <b>castañuelas</b>                                                                      |
| 150019     | <b>chapeaux</b> chinois [instruments de musique]    | <b>chinescos</b> [instrumentos musicales]                                               |
| 150054     | <b>chevalets</b> pour instruments de musique        | <b>puentes</b> para instrumentos musicales                                              |

## CLASSIFICATION DE NICE - 10<sup>e</sup> édition, version 2016

|        |                                                                                    |                                                                                           |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------|
| 150020 | <b>chevalets</b> pour timbales                                                     | <b>pies</b> para timbales                                                                 |
| 150021 | <b>chevilles</b> pour instruments de musique                                       | <b>clavijas</b> para instrumentos musicales                                               |
| 150022 | <b>cithares</b>                                                                    | <b>cítaras</b>                                                                            |
| 150071 | <b>clairons</b>                                                                    | <b>clarines</b>                                                                           |
| 150023 | <b>clarinettes</b>                                                                 | <b>clarinetes</b>                                                                         |
| 150061 | <b>claviers</b> de pianos                                                          | <b>teclados</b> de piano                                                                  |
| 150024 | <b>claviers</b> d'instruments de musique                                           | <b>teclados</b> de instrumentos musicales                                                 |
| 150086 | <b>clochettes</b> [instruments de musique]                                         | <b>campanillas</b> [instrumentos musicales]                                               |
| 150026 | <b>concertinas</b>                                                                 | <b>concertinas</b>                                                                        |
| 150027 | <b>contrebasses</b>                                                                | <b>contrabajos</b>                                                                        |
| 150062 | <b>cordes</b> de pianos                                                            | <b>cuerdas</b> de piano                                                                   |
| 150042 | <b>cordes</b> de harpes                                                            | <b>cuerdas</b> de arpa                                                                    |
| 150029 | instruments à <b>cordes</b> [musique]                                              | instrumentos de <b>cuerda</b>                                                             |
| 150028 | <b>cordes</b> d'instruments de musique                                             | <b>cuerdas</b> para instrumentos musicales                                                |
| 150051 | <b>cornemuses</b>                                                                  | <b>gaitas</b> [instrumentos musicales]                                                    |
| 150031 | <b>cornets</b> à pistons                                                           | <b>cornetines</b> de pistones                                                             |
| 150030 | <b>cors</b> [instruments de musique]                                               | <b>trompas</b> [instrumentos musicales]                                                   |
| 150007 | <b>crins</b> pour archets                                                          | <b>crines</b> de arcos para instrumentos musicales                                        |
| 150032 | <b>cymbales</b>                                                                    | <b>címbalos</b> [platillos]                                                               |
| 150033 | <b>diapasons</b>                                                                   | <b>diapasones</b>                                                                         |
| 150034 | <b>embouchures</b> d'instruments de musique / <b>becs</b> d'instruments de musique | <b>boquillas</b> de instrumentos musicales / <b>embocaduras</b> de instrumentos musicales |
| 150035 | <b>étuis</b> pour instruments de musique                                           | <b>estuches</b> para instrumentos musicales                                               |
| 150082 | <b>flûtes</b> de bambou                                                            | <b>flautas</b> de bambú                                                                   |
| 150036 | <b>flûtes</b>                                                                      | <b>flautas</b>                                                                            |
| 150037 | <b>gongs</b>                                                                       | <b>gongs</b>                                                                              |
| 150038 | <b>guimbardes</b> [instruments de musique]                                         | <b>birimbaos</b> [arpas de boca]                                                          |
| 150039 | <b>guitares</b>                                                                    | <b>guitarras</b>                                                                          |
| 150014 | <b>harmonicas</b>                                                                  | <b>armónicas</b>                                                                          |
| 150040 | <b>harmoniums</b>                                                                  | <b>armonios</b>                                                                           |
| 150041 | <b>harpes</b>                                                                      | <b>arpas</b>                                                                              |
| 150005 | <b>hausse</b> s d'archets pour instruments de musique                              | <b>alzas</b> de arcos para instrumentos musicales                                         |

## CLASSIFICATION DE NICE - 10<sup>e</sup> édition, version 2016

|        |                                                                                    |                                                        |
|--------|------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| 150043 | <b>hautbois</b>                                                                    | <b>oboes</b>                                           |
| 150081 | <b>huqin</b> [violons chinois]                                                     | <b>huqin</b> [violines chinos]                         |
| 150046 | <b>lyres</b>                                                                       | <b>liras</b>                                           |
| 150049 | <b>mandolines</b>                                                                  | <b>mandolinas</b>                                      |
| 150048 | <b>médiators / plectres</b> pour instruments à cordes                              | <b>plectros / púas</b> para instrumentos de cuerda     |
| 150050 | <b>mentonnières</b> de violons                                                     | <b>mentoneras</b> de violín                            |
| 150044 | instruments de <b>musique</b> électroniques                                        | instrumentos <b>musicales</b> electrónicos             |
| 150025 | instruments de <b>musique</b>                                                      | instrumentos <b>musicales</b>                          |
| 150056 | <b>ocarinas</b>                                                                    | <b>ocarinas</b>                                        |
| 150057 | <b>orgues</b>                                                                      | <b>órganos</b>                                         |
| 150012 | <b>orgues</b> de Barbarie                                                          | <b>organillos</b>                                      |
| 150059 | <b>peaux</b> de tambours                                                           | <b>parches</b> [membranas] de tambor                   |
| 150060 | <b>pédales</b> d'instruments de musique                                            | <b>pedales</b> de instrumentos musicales               |
| 150008 | <b>pianos</b>                                                                      | <b>pianos</b>                                          |
| 150083 | <b>pipa</b> [guitares chinoises]                                                   | <b>pipa</b> [guitarras chinas]                         |
| 150058 | <b>porte-vent</b> pour orgues                                                      | <b>tubos</b> para órganos musicales                    |
| 150080 | <b>pupitres</b> à musique                                                          | <b>atrilas</b> para partituras                         |
| 150045 | <b>régulateurs</b> d'intensité pour pianos mécaniques                              | <b>reguladores</b> de intensidad para pianos mecánicos |
| 150089 | <b>saxophones</b>                                                                  | <b>saxofones</b>                                       |
| 150084 | <b>sheng</b> [instruments de musique à vent chinois]                               | <b>sheng</b> [instrumentos musicales de viento chinos] |
| 150088 | <b>socles</b> pour instruments de musique                                          | <b>soportes</b> para instrumentos musicales            |
| 150064 | <b>souffleries</b> d'instruments de musique                                        | <b>fuelles</b> de instrumentos musicales               |
| 150065 | <b>sourdines</b>                                                                   | <b>sordinas</b> para instrumentos musicales            |
| 150085 | <b>suona</b> [trompettes chinoises]                                                | <b>suona</b> [trompetas chinas]                        |
| 150087 | <b>synthétiseurs</b> musicaux                                                      | <b>sintetizadores</b> de música                        |
| 150068 | <b>tam-tams</b>                                                                    | <b>tamtanes</b>                                        |
| 150067 | <b>tambourins</b>                                                                  | <b>panderetas</b>                                      |
| 150066 | <b>tambours</b> [instruments de musique] / <b>caisses</b> [instruments de musique] | <b>tambores</b> [instrumentos musicales]               |
| 150069 | <b>timbales</b> [instruments de musique]                                           | <b>timbales</b> [instrumentos musicales]               |
| 150077 | <b>touches</b> pour instruments de musique                                         | <b>teclas</b> de instrumentos musicales                |
| 150063 | <b>touches</b> de pianos                                                           | <b>teclas</b> de piano                                 |

## CLASSIFICATION DE NICE - 10<sup>e</sup> édition, version 2016

|        |                                                            |                                                  |
|--------|------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------|
| 150053 | appareils à <b>tourner</b> les pages de cahiers de musique | aparatos para <b>pasar</b> páginas de partituras |
| 150055 | <b>triangles</b> [instruments de musique]                  | <b>triángulos</b> [instrumentos musicales]       |
| 150070 | <b>trombones</b> [instruments de musique]                  | <b>trombones</b> [instrumentos musicales]        |
| 150072 | <b>trompettes</b>                                          | <b>trompetas</b>                                 |
| 150073 | <b>valves</b> pour instruments de musique                  | <b>válvulas</b> para instrumentos musicales      |
| 150074 | <b>violes</b>                                              | <b>violas</b>                                    |
| 150075 | <b>violons</b>                                             | <b>violines</b>                                  |
| 150076 | <b>xylophones</b>                                          | <b>xilófonos</b>                                 |